FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas; semestre, 7'50; and, 14 Extranjero: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35. El pago será adelantado



PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta linea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50, reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0.15; anuncios en cuarta plana, 0.07 línea soncilla.

Esquelas mortworias, según muestrario.

Comunicados y remitidos, desde 0'25 á 25 ptas. linea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE. Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Terminaron ya las huelgas de Inglaterra que, tanto por su magnitud como por las circunstancias en que se produjeron, han explotado por unos dias la nota de actualidad, no solamente en squella nación sino en Europa entera que atisbaba las diversas facetes del movimiento obrero, para prevenirse de posibles reproducciones en las naciones ruspectivas, y estar dispuestos á todo evento.

Han terminado las huelgas; los obreros han reanudado sus trabajos, pero entes nos han legado una enseñanza, que aun cuando no es sino repetición de lo que ya estamos hartos de saber, dada la frecuencia con que en nuestro territorio se reproducen estos movimientos obreros, no queremos dejar de recoger para base de unas breves consideraciones.

Ya habrán adivinado los lectores de EL Eco, que nos referimos á la protes. ta formulada por las principales sociedades obrerus en el momento de reanudar el trabajo, haciendo constar que las turbulencias y actos de «sabotage» que dieron lugar a la intervención de la fuerza pública, fueren producidos por elementos completamente extraños á dichas sociedades obreras, por profesionales del anarquismo y bandidaje que supieron aprovecharse de la situación del obrerismo, para entremezclarse entre ellos, y dedicarse á los mayores actos de violencia.

El hecho, como ya entes hemos advertido, no implica ninguna novedad. En España mismo estamos cansados de que se reproduzcan actos análogos, y por eso creemos que si los obreros quieren encontrar en ello disculpa, deben ser los primeros en procurar un deslinde general y minucioso de campos, y renegar por completo de tales violencias, comenzando por constituirse en policias en los momentos de la refriega, entregando á la autoridad á esos elementos extra-

De ese modo los obreros procederían correctamente y saldrían ganando, pues no se convertirian en deprimentes, causas que son simpáticas.

(Servicio exclusivo de EL EGO DE NAVA-

¡Por fin tuvimos una corrida de toros sin agus! ¡Loado sea el dios de los chaparrones, y Orcolaga, su representante en Igueldo, se lo pague!

Por supuesto, que algunos habran sentido la ausencia de la lluvia en plena li-

¡Era tan atrapente aquello de ver saltar de un tendido a las gradas á esa legión de francesitas admiradoras de nuestras courses, con ó sin chubascos!

¡Vaya un modo de lucir las medias, que por mor de la lluvia resultaban completamente caladas!

Pero aper no fué así; hubo sol, hizo calor, y los tendidos ofrecieron toda la tarde el marcante atractivo del silencioso mariposeo de millones de abanicos.

El lleno fué colosal; no quedó una loca lidad vacia, y eso que no toresban ni Bombita ni Pastor, que en unión de Machaco eran los anunciados.

Esto debe ser altamente desconsolador para el amor propio de esos astros taurinos que creen que el públicó va á los toros por el solo atractivo de verles á ellos, y sumamente satisfactorio para los que creemos que en materia de aficiones taurinas tanto monta Costillares como el Chico de Burutain.

Siempre recordaré aquél año que Bombita fué herido en Algeciras y Machaquito en Palma. Los dos estaban contratados para los «sanfermines» de Pamplona, y no pudo venir venir ninguno de ellos. ¡Había que oir á los inteligentes! «¡Mejor sería auspender las corridas! > ¡El Ayuntamiento se vá arruinar! ¡Sin Ricardo y sin Rafael no vá á ir nadie a la plazal... ¡Qué desas-

Los dos famosos espadas, que aquel 'año venian «pegando» de verdad, aunque más les pegadan á ellos los toros, nos mandaron cinco o seis sustitutos, que para si los hubiera querido Casildo Iriarte, según lo que tenian de quintos... ¡Y se Henó la plaza de Torosl... ¡Y no hubo desastrel Y el Apuntamiento gadó unos miles! Y los inteligentes se quedaron tan ridículamente serios como cuando desde el tendido gritan á un espada. ¡Esto no se

Polletia de El Eco de Navarra 44 The same of the particular of

¿El caballero creyó en la existencia real de paternidad?

-Lo creyó,-dijo el señor de Niorres; y á partir de ese dia rodeó á aquella mujer de los cuidados más atentos y su fatal pasión aumentó en inten-

La criatura que vino al mundo fué enviada á Quimper para ser cria-

-Si,-añadió el consejero;-pero algunos años después de su nacimiento, esta criatura murió y los últimos lazos que hubiesen podido sujetar á la victima al tormento, se hallaron de este

-¿Sí creo que mi hijo ha muerto?repitió el consejero; levantándose bruscamente.—¿Puedo ponerlo en duda?
—¿Habéis visto su cadáver?

hace asil |So morral, hay que torear por baj ! etc.

Y es que ya se vá á los toros, como al estanco; por vicio. O bien por un exceso de buena fé, como un señor de Burgos que aper encontró un sugeto que le propinó un negocio piramidal a cambio de seis mil francos que el burgales se habria traído de San Juan de Luz, sin duda para quedarae del todo á oscuras.

Después de soltar las seis mil, quedaron citados al siguiente dia en un café..... y allí está esperando todavía el buen señor de Burgos, que no cesa de exclamar:..... ¿Pero qué formalidad es esta? ¡Un hombre de negocios, que no acadel....

V IV span ustedes à decirle à un hombre asi que en lugar de Bombita torea Cocherito, y en lugar de Pastor... no torea nadi l'Imposible! ¡Como que le torean á él seis mil francos y sún piensa en la formalidad de los negocios!

Y hop se llenan las plazas de seres tan admirables como éste.

¡Inclinémonos respetuosamente ante los franceses fomentadores del turismo «pro doma sua»! ¡Son unos tios con toda la barba, arri-

mando el ascua á su turismo! Yo no sé si hay ó no hay cólera en Francia, aunque si sé que hay muchos coléricos desde que Alemania les pide el Congo; pero si no hay cólera son capaces de inventarlo solo para obligar al gobierno español á que establezca una estación sanitaria en Irun para que fumiguen a los que traten de venir à España, y les hagan cisco el equipaje à fuerza de desinfectantes, amen de obligarles á echir la papilla por via de fumigac ón interna.

¡Ciaro que el mayor número de perjudi-cados ha de ser del contingente francés, precisamente! Pero el perjuicio se evita quedándose en Biarritz para la saison de Septiembre, esa saison que cuenta con un competidor temible en el Concurso hípico de San Sebastian.

¿Comprenden ustedes lo del cólera? Pues entonces no les ha de extrañar la noticia, pa rotundamente desmentida, de que Canalejas iba á cerrar la frontera al dia siguiente de haber regresado de laglaterra la reina Victoria. [Cualquier dia cierra don José la fron-

¡Si fuera el Parlamento! Este si que el

El corresponsal, San Sebastian 29-VIII-1911.

Cosmopolitas

LA PRENSA EN LOS

ESTADOS UNIDOS

Se ha nublicado en Chicago en recien-te estadistica de la Prensa de los Estados El número total de periódicos que se

publicaba en todo el territorio de los Estados Unidos el 31 de Diciembre último era de 21.000. Calculase en 46 millones de ejemplares

diarios la tirada toda de esos periódicos (que devoran los panquis), lo cual representa un peso de 4.000 toneladas de papel, que valen, por lo menos, 189.000 doliars. Y adviértase que se trata de los periódicos diarios únicamente. Si se añaden los demás periódicos quin-

eenales, mensuales, bimensuales, trimestrales, etc., se llega á una cifra media de 560 millones de ejemplares por semana, ó sea más de siete periódicos por habitante. En este contacto tan íntimo del pueblo norteamericano con la Prensa puede encontrarse la explicación de la formidable

cantidad de anuncios aportada por el público á los diarios, anuncios que son los impulsores de la preponderancia comercial americana. La enormidad de anuncios que el comercio lleva á la Prensa de los Estados

Unidos, y la más enorme cantidad de lectores permite á los directores de los periódicos pagar á sus redactores de un un modo espiéndido.

Los redactores que tienen prestigio sobre el público y que ya han conseguido notoriedad cobran sueldos cuantiosos. Los que son damados alli «correspon-

sales de guerra», que no están nunca en la América, sino en el viejo mundo asiático, africano, europeo, constituyen una «élite» cuya remuneración asciende á cantidades fabulosas.

Además de su sueldo tienen, en tiempo de guerra ó de expedición, una indemnización de 300 á 500 francos por día, lo cual les permite hacer todas las locuras y todos los gastos cuando la ocasión se presenta, para adelanturse á sus colegas peor retribuidos ó quizas menos decididos que estos mie bros de una raza temeraria y emprendedora que siempre vá á la vanguardia de la civilización mercantil é inte-

D. Gregorio Murillo y Sarasa

FALLECIÓ EL DIA 30 DEL ACTUAL Á LOS 75 AÑOS DE EDAD

R. I. P.

Su desconsolada viuda doña Gregoria Chango, hijos Florentino, José, Joaquin, Ricardo, Manuel, Fernando y Genara, hijas políticas, nietos, hermanos políticos, primos y demás interesados

Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma á Dios y asistir á los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, hoy jueves, 31 del corriente, á las once de la mañana, El duelo se despide en la iglesia. Pampiona 31 de Agosto de 1911.

No se reparten esquelas.

CORRESPONDENCIAS EXTRANJERAS

(Servicio exclusivo de EL ECO DE NAVARRA)

DESDE BERLIN

La política de expans on comercial.-Serios temores para el porvenir. - La interrupción de las negociaciones francoalemanas facilitará la favorable solución. Un artículo de Puttkammer. - ¿Será la clave de la concordia? - El tratado ruso-alemán, conceptuado como triunfo de la diplomacia prusiana. - Informes inexactos.

Al ocuparnos en una de nuestras ultimas crónicas de las dificultades surgidas para llegar á una pronta solución en las negociaciones franco-alemanas, nos fijábamos especialmente en dificultades del orden comercial y económico, dificultades insuperables por cuento que Alemania se empeñaba en atraer la política de concesiones hacia esta esfera, al paso que el predilecto cuidado de los franceses estriba en aislarla de ese campo de acción.

Alemania, que siempre se ha distinguido por su práctica en las cuestiones intern-cionates, como achem y 3... que en su mayor expansión comercial estriba su verdadero porvenir económico, 12 mayor ó menor riqueza de la nación, trabaja diplomátic imente en esta esfera, por lo mismo que tiene millares de brazos sobrantes que pudieran emplear su actividad en otros países, haciendo aumentar considerablemente su comercio de exportación que alcanza ya la cifra de 7.467 millones, la mayor conocida desde que se fundó el imperio.

Alemania, merced á este grandísimo florecimiento industrial, ha progresado muchisimo, pa no tiene que verse en el trance de tener que hacer forzosa la emigración de más de un millón de compatriotas, ya puede albergar en su propia casa á millones de obreros y puede decir que su porvenir econó nico está asegurado.

Facilmente se comprenderá, teniendo en cuenta la importancia de Alemania en el orden comercial, la razón de que haga tanto hincapié en estas materias, llamadas á provocar sérios peligros, que ya se vislumbran por la competencia que el Japón ha de hacer al comercio alemán en el Extremo Oriente y en la Australia, de la misma manera que los Estados Unidos en la América del Sur.

La industria alemana dada su gran expansión se ha de ver forzada á buscar á cada paso nuevos mercados para dar salida a sus productos, y esto ha de provocar en más de una ocasión, los más serios conflictos.

Por lo demás es conocido ya que las negociaciones franco-alemanas están interrumpidas, mientras M. Kinderlen Vaechter toma las aguas de Calrbasch p Mr. Ju-

les Cambón descansa en Paris. Es creencia general la de que estas negociaciones han de tener una solución satisfectoria, y que á este estado de cosas favorecería mucho la interrupción, pues si bien no faltarán los ex sitados de siempre, que nuevamente dejarán desbordar su fantasía, estos serán los menos, y en estas semanas de paz se encalmarán los ánimos inquietos y podrán dedicarse nuestros prohombres, con más serenidad y menor coacción, al estudio reflexivo de las necesidades del pais, ayudados por cuantos quieran colaborar en su obra.

Hasta ahora la única opínión que con toda claridad ha llegado al gobierno es la de Pattkammer, distinguido funcionario alemán, quien en un artículo que ha circu. lado ya por los principales periódicos, dice que lo que más conviene á Alemania es que se le otorgue una prolongación de las fronteras del Cameron, hacia el Sur del rio Chari, hasta el fuente de Crampel desde donde podría ponerse en comunicación en el fuerte de Carnor y el rio Sangha, con lo cual se convertirian en alemanes varios paises que están fuera del Came-

En los centros diplomáticos de aquí dido, y que podrá servir de base para llegar á un acuerdo, pues Francia no haría gran oposición á la idea, desde el momento en que no hay desmembración de sus territo-

La diplomacia alemana nunca pierde el tiempo y cuando menos se pensaba nos encontramos con que Alemania acaba de firmar nuevo convenio con Rusia aclaratorio de algunas de las cláusulas del Tratado de Postdam y en sentido altamente favorable à las aspiraciones de Berlin.

está unánime en consigner que si la firma de ese tratado después de pactada la alianza franco-rusa hubiese constituido siempre un triunfo, el éxito de firmarlo ahora ha sído mil veces mayor aún por las circunstancias en que el hecho ha acaecido, en momentos en que Francia alardeaba con disponer en absoluto del apoyo de

feras oficiales francesas ha debido producir el más deplorable efecto y una gran

Posible es que la concordia de este tratado, haga variar los rumbos de la política internacional y que en las negociaciones franco-alemanas comiencen a reflej irse claramente tales novedades.

Algunas agencias francesas en su deseo de poner en ridículo al ministro de Negocios extranjeros Kinderlen Vechter han asegurado que su visita al palacio de Wilhelmshohe, residencia del emperador, no estaba anunciada, y que Guillermo II no le hizo apenas ca o limitándose á con-

Gaillermo II esperaba en su castillo á Mr. Kinderlen y conferenció con el cerca

JAMES STAFF.

Berlin 23 Agosto 1911.

y la Madona? -Si,-dijo el consejero;-pero lo que pasó entre nosotros no ha podido

ser conocido más que por ambos. -No obstante, nosotros lo sabe-

-¿Vos? -Si, señor.

El señor de Niorres lanzó sobre los dos jóvenes una mirada en que se manifestaba una confidencia evidente

-Hablad, entonces, -dijo, -contadme esa escena como si yo no la recor-

-La vispera de la indicada noche de que os hablo, -continuó el marqués, es decir, el 7 de Julio por la noche, después de una escena hábilmente preparada por la Madona, porque vos sentías todavía la violencia de la pasión que os hubo inspirado, la madre representó una comedia infame.

Finglendo pensar sin cesar en el porvenir del niño por el que aparentaba un cariño sin límites, lloró, gimió, os recordó que nada hacíais por él, que vuestra fortuna pertenecía á vuestro hijo mayor y que vuestro hijo recién venido al mundo tenía en perspectiva, cen que el proyecto está muy bien medita-

nacido de una unión no declarada, sino el desenlace de la miseria.

Llevado por ese camino, á donde querían conduciros, os abandonasteis sin restricción, y en un rasgo de generosidad cometisteis la insigne imprudencia de entregar á la Madona un papel, con vuestra firma en blanco, del que se amparó como de una garantía para el porvenir.

-¿Cómo sabéis todo eso?-exclamó el señor de Niorres con violencia. -Voy á decíroslo dentro de algunos instantes,-respondió el señor de Herbols; -pero lo que he dicho es verdad, ¿no es cierto?

-Si.

-¿Ese papel, firmado en blanco, lo entregáisteis á esa mujer. -Quise calmar los temores de la madre, porque crefa en el cariño, en la lealtad y hallé naturales los temores que manifestaba para el porvenir de su hijo, Le había prometido asegurar por medio de un acta auténtica la suerte de nuestro hijo y como demostró dudar de mis intenciones, á fin de convencerla cogí una hoja de papel y estampé en

ella mi firma. -¿Y esa firma en blanco la habéis vuelto á ver? -Jamás!

-La Madona obtuvo de vos lo que deseaba y al día siguiente ella misma provoca ba vuestra rotura.

La peregrinación y el Gobierno

En vista del requerimiento que anteaper hizo el Gobernador civil á la Junta organizadora de la peregrinación aconsejándola desistiese de realizaria porque se había recibido un telegrama del señor Ministro de la Gobernación manifestando que por las circunstancias actuales el Gobierno, consideraba peligroso el viaje á Lourdes en peregrinación; el Presidente de la Junta señor Sanchez Marco, comisionado por esta, conferenció aper en San Sebastián c n el señor Presidente del Consejo de Ministros para conocer el verdadero alcance y fundamento de las indicaciones que el Gobernador había he-

En esa conferencia el señor Canalejas manifestó reiteradamente que el gobierno no tenia noticias especiales ni particulares que acusen un estado sanitario en Francia distinto al conocido pública y oficialmente; segun el cual no hay ni ha habido caso alguno sospechoso ni en Lourdes ni en sus cercannias; y la verdad es que si hace un mes hubo noticia de casos sospechosos en Tolousse, Montpellier y otros puntos del Mediodía de Francia, la situación actual sanitaria ha mejorado allí porque no se citan pe casos nuevos en esos puntos.

Preguntó también el señor Sanchez Marco á qué medidas sanitarias serian semetidos los peregrinos al regresar de Lourdes, y manifestó el señor Canalej s que como Lourdes y sus cercanias son procedencia limpia, no se adoptará ninguna medida especial mientras no sufra alteración allí el actual estado sanitario.

Hap que advertir que à los viajeros que están llegando todos estos dias á Irun de distintos pun os de Francia, la inspección sanitaria se limita á preguntar el punto de procedencia: p solo á los procedentes de puntos oficialmente declarados infestados se les somete à examen médico y desinfección de equipajes. En ningun caso se somete à aislamiento en lazaretos, por estar abolido este procedimiento por convenios internacionales. Como ya se sabe de antemano que nues-

tros trenes proceden directamente de Lourdes y traen médicos encargados de la asistencia de los peregrinos, queda mucho más garantizada la tranquilidad de los viajeros respeto á medidas sanitarias en Conviene recordar á los lectores que tambien el año pasado inventaron á última

choso en Lourdes, y esta noticia no tuvo otro fin ni fundamento que el deseo de perturbar la peregrinación, alarmando á La noticia no vino de Francia, sino que se inventó en Pampiona. El Cónsul de Pau, nuestro paisano señor Miranda (que

en paz descanse) informó inmediatamente

hora sigunos periódicos un caso sospe-

al Gobierno que la noticia era completa y absolutamente falsa. Palique

El calor sprieta de nuevo, quizás con mayores brios que en los más rigurosos dias del verano; el cólera, ese azote de la h manidad, que tan marcada huella deja allá por donde pasa, hace sentir su presencia en regiones p comarcas, de eupa proximidad parece deducirse un inminente peligro: los felices mortales que poséen tiempo y dinero, ó dinero y tiempo, dos elementos indispensables para endulzar cuanto de acibarado tenga esta miserable vida, prorrogan indefinidamente su permanencia en lugares refractarios sin duda, a los amagos de la plaga p en los que, al parecer, puede más facilmente resistirse al implacable Febo.

Todo hace suponer que los ausentes se encuentran á todo gusto en sus accidentales residencias y que la idea de que el cólera mata ni la de que el invierno ha de llegar, no cruzan por sus mentes.

Hap, sin embargo, quienes más previsores, piensan en lo uno y en lo otro, y frente à disposiciones que tienden à evitar la importación en nuestra casa, del huésped de la inmediata, hallamos otras que las empresas de espectáculos adoptan hacen públicas, al objeto de reintegrar á las desiertas localidades los emigrantes del estío, á los cuales, con la promesa de grandes atractivos y solemnes acontecimientos musicales y literarios, plásticos y dancescos, se da la ilusión de algo que ha de mitigar l's crudezas del invierno.

Es de temer que ni el atrayente poder de los éxitos teatrales que para principios de temporada se prometer, ni el temor de una invasión colérica suficiente á destruir todo cuanto se halle en pié, serán suficientes á que los buenos españoles que veranean dejen de hacerlo hasta terminar su última peseta.

Hasta que esto tenga lugar sigamos atentamente las proezas que toros y toreros realizan por esos mundos, sometiendo

—Si,—exclamó el consejero cerrrando los puños con una expresión de rabla á la vez que de dolor.-¡Oh! ¡Si vivie. ra dos siglos, aquella noche estaría siempre en mi imaginación, como justo castigo de mi vergonzosa conducta que no se borrará jamás de mi memoria! Recuerdo bien todos los detalles de aquella esceua.

»En aquella noche adquirí la prueba de que había sido desde hacía quince meses el juguete de una odiosa perfidia; supe que al decirme que me amaba aquella criatura, me había mentido sin enrojecerse, que al hablarme de su cariño, había blasfemado los sentimientos más puros; comprendí, en fin, que yo había sido lo que merecía ser, la risa de todos y el objeto de desprecio de las gentes honradas.

»¡Oh! ¡Lo que yo sufrí al hallarme frente á frente con un hombre grosero que me declaró tranquilamente que la Madona no tenía otro esposo que él, que me había engañado indignamente, que aquella mujer estaba casada hacía diez años! ¡Oh! ¡Lo que yo sufrí al oir reir á la que yo atribuía todas las cualidades más preciosas, reirse insolentemente á cada uno de mis reproches, no

sobré manifestarlo hoy. »MI primer movimiento fué el de matar sin piedad á aquellos seres sin pudor á quiends tenía á mí disposición. Ya mi mano convulsa oprimia la espada, do del niño.

en la frontera á régimen lazarético las tres orejas que de Dax, en donde toreó el otro dia, importa Machaquito a España y apliquese igual procedimiento á cuantas obras de uno y otro género presenten los autores á las direcciones de los teatros madrileños.

ARAGES.

Un saludo

El digno coronel Ciria, presidente de la Sociedad Geográfica de excursiones, ha tenido la amabilidad de dirigicnos este afectuoso telegrama de saludo al pisar tierra navarra: «Director Eco NAVARPA.

Valcarlos 30 (9'40.)

Coronel Ciria.»

Al pisar tierra navarra en excursión

Geográfica y admirar esta espléndida naturaleza, los recuerdos de su pasado, sus glorias y sus monumentos donde el arte hizo derroche de grandeza, envio saludo á esa prensa á la que debo atenciones que agradezeo. Director excursión Geográfica

Muy de veras agradecemos el saludo deseamos á los simpáticos excursionistas feliz estancia en Navarra.

EL ECO DE NAVARRA

del dia 31 Agosto de 1881 A título de rumor se dá como seguro que en las próximas elecciones

datura por esta provincia el Conde de Muguiro, Marques de San Adrian don Cayo Escudero y don Luis Iña.

de senadores presentarán su candi.

-Ha vuelto à hacerse cargo de su cometido el administrador económico de esta provincia D Adolfo Fernandez.

-Un incendio ha destruido dias pasados la casa que en Ujué poseta don Felipe Ochoa; y en Carcastillo otra de la propiedad de don Simón

-Ha sido nombrado Arzobispo de Zaragoza, el Cardenal Benavides, quien hoy debe de hacer su entrada solemne en dicha capital. -En San Nicolás predica hoy fray

-Bolsa de Madrid.-Consolidado 27,40: Bonos del Tesoro 102'55. CUARTA PEREGRINACION NAVARRA

A LOURDES Ha desaparecido todo motivs de alarma. El digno diputado á Cortes por Pamplona seftor Sanchez Marco, que se encuentra en San Sebastian, conferenció con el Presidente del Consejo señor Canalejas, quien reconoció que la peregrinación se podía celebrar libremente puesto que no hay motivo para alarma, toda vez que ni en Lourdes, ni en sus alrededores en muchas leguas á la redonda ha habido un solo caso de cólera, y por ello el señor Canalejas dió al señ r Sanchez Marco las más absolutas seguridades de que, ni á la ida ni á la vuelta, se les pondrá trabas de ningún género á los peregrinos al atrave-

Mup de veras nos alegramos de poder dar estas noticias, tranquilizadoras para el vecindario p para los peregrinos, por más que teniamos por descontado, que al menor indicio sospechoso, habiese sido la Junta de la peregrinación la primera en desistir de su propecto.

sar la frontera.

La peregrinación promete ser un éxito ruidoso y completo.

Información postal

De Arbizu

EL CALOR

¿Dan ustedes permiso para hablar un poquito del calor?. Bueno; pues, con permiso del lector, comenzamos por decir que son esa parte infundadas las muchas, las muchisimas quejas que todos los dias se open contra el termómetro y contra el calor. Ni eljuno

ni el otro son por completo responsables de lo que se les culpa. Y es que hemos convenido todo en hablar mal del Gobierno y del calor. Pase lo primero porque apuradillose verá quien busque motivos para elogiar sinceramente los éxitos de Canalejas. Lo que no pue-

pronta á salir de la vaina; pero la razón, por un milagro de la providencia, penetró súbitamente en mi cerebro, Comprendí toda la abyección que íba á lanzar sobre mi nombre, y me dije que había sido engañado durante bastante tiempo, que estaba castigado por mi falta, que no debía vengarme más que por el desprecio y que una sola cosa me restaba que hacer, marcharme lo antes posible.

»Dos horas después abandonaba á Brest con el corazón ulcerado, la mente en desorden, emprendiendo el camino de Paris. Aquí hallé á mis hijos que nada sabí an de esta triste unión, rota desde entonces de derecho; á mi familia, que tendió un velo sobre ese pasado, que yo maldije, y resolví reconquistar mi propia estima, haciendo pagar à mi existencia las faitas de mi vida pasada. He cump!ido mi palabra, se-

-Nosotros lo sabemos, -dijeron sin titubear el marqués y el vizconde.

-Dos años más tarde, -continuó el señor de Niorres, -fuè cnando supe la muerte de mi hijo, ó al menos del niño que yo creía que era tal.

-¿Y cómo recibistels esta noticia?interrogó el marqués. -Por la carta de un emisario que en-

vié para que se informase què había si-

-¿Lo creéis asi, señor? -dijo el viz-

mentos?... -No.

su nacimiento.

en vuestra memoria?

-JHabéis asistido á sus últimos mo--Entonces no tenéis ninguna cer-

ñor de Niorres que había adquirido toda su energia. —Sin duda. Han podido engañaros al deciros que había muerto ese niño, que no habíais vuelto á ver desde el dia de

-¡Ninguna certeza!-exclamó el se-

-¿Y con qué objeto? -Lo ignoro, -dijo el vizconde; -pero eso ha podido suceder. -¿Qué os lo hace suponer?

-Voy á decíroslo,-manifestó el

-¡Engañarme!-repitió el consejero.

marqués. - Dejadme continuar. El consejero se dejó caer sobre el banco do mármol, presa de gran agita--Nosotros hemos nacido, -continuó el señor de Herbois-el 8 de Julio de 1759, como ya os he dicho. ¿Esa noche

no ha dejado un recuerdo imperecedero

-¡Oh!-exclamó el consejero con un gesto de cólera, -aquella noche estará siempre presente en mi imaginación. Hacía entonces quince meses que me hallaba bajo el imperio de la mujer que la; hacía quince meses que estaba ciego no solamente la vergüenza de haber me había separado de mi vida tranqui-

y aquella noche comprendí todo lo horrible de mi posición. -¿Y la víspera, -interrogó el marqués,-recordáis lo que pasó entre vos

La prensa tanto alemana, como europea,

El golpe ha sido mapúsculo y en las es-

ferenciar con el canciller. Puedo asegurar que la versión es falsa.

w telegráfico Servicio telefónico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

de pasar, porque es injusto, es ese lamen tarse de los calores de este año como si nunca hubiera hecho por esta época calo-

La nota caracteristica del pasado mes de Julio, en el aspecto climatológico ha 3ida la gran sequia, la ausencia de tempestades, no el cal r excesivo, sin negar que hava hecho cator.

El termometro ha estado oscilando en los dias de más calor entre los 37 grados y 37 y6 decimas.

Decir que este no es calor bastante regular, seria mentir pero cábenos la satisfacción de saber que otros años en igual periodo ha hecho aun mayores.

En lo que respecta al mes corriente du rante él hemos tenido en pocos dies tres tormentas que nos han hecho exclamar ibendito se. Diosl.

Viviamos hasta entonces en una atmósfer seco, caldeada por el sol un dia p otro, saturada de polvo, encal nada muchos dias, en tranquilidad fatigosa, abrumadora, enervante, que traia en muchos pulmones, angustias de exfisia que nos hacia pensar con envidia en todos los expioradores de las regiones polares y que mirando al cielo encenaido, calinoso, implacable nos hacia exclamar: ¡Media docena de tormentas Señor!

Hemos recibido á cuenta ya tres, luego bendigamos à la Omnipotencia. El corresponsal.

En el número de mañana:

Crónicas catalanas

ENRIQUE MASANA.

LAS SEÑORAS EN LA IGLESIA

El respeto al templo

Los padres franciscanos de Zarauz han fijado en el pórtico de la iglesia de su convento el siguiente anuncio:

«Siendo la iglesia casa de Dios y antecamara del cieto, donde Jesueristo, Rep de Repes y Señor de los que dominan, habita personalmente en el augusto Sacramento rodeado de ejércitos de ángeles que le slaban y lo bendicen, es obligación de todo cristiano evitar con sumo cuidado toda irreverencia y desacato á Dios en su

Per tanto se ruega encarecidamente a toda persona, de cualquiera condición y ciase que sea, no entre en la iglesia con vestidos pocos decentes, escotes de brazos y cuellos, y seria irreverente y escan daloso que en esa forma se acerquen á la Segrada Mesa á recibir el Pan de los Angeles, por lo que si alguna se presenta asi, el sacerdote se verá en la precisión de pasar adelante sin darle Comunión.»

Ayuntamiento

A las seis y cuarto comienza la sesión bajo la presidencia del Alcalde señor Viñas con asist neia de los concejales señores Goni, Martinez, Lipúzcoa, Astrain, Bescansa, Arrivillaga, Leon, Berrio, Temiño, Gorostiza, Jimenez y Eugui. Durante 25 minutos lee el Secretario el

acta de la sesión anterior, que queda aprobada. Tambien se aprueban las enentas, nó-

minas y libramientos. A las siete y 10 comienza el despacho de los 31 asuntos que figuran en el orden del dia, los cuales nos vemos en la precisión de extractar para no hacer demasiado larga esta reseña á nuestros lectores. Una R. O. de Fomento sobre sanidad del campo, pidiendo una estadística, se pasa à informe de los técnicos municipa-

Pasa á informe de la comisión de Hacienda un escrito del Alcalde solicitando poder cumplir un acuerdo municipal de 1904, para emitir un empréstito de 100.000 pesetas con destino á las obras del saneamiento del rio Arga.

A resolución de la Alcaldía una instaneia de don Eiviro Juan Santamaria.

Una eircular de Beneficencia pasa á informe dei concejal letrado señor León. Se autoriza al Alcalde para proponer un modelo de uniformes de verano para la guardia municipal y para subastar el número de impermeables necesarios para di-

cho cuerpo. Se da cuenta del resultado de la subasta celebrada para la adquisición de la tubería de gres, con destino á las obras de saneamiento, que se adjudicó á don Tiburcio Guerendiain, la cual se aprueba, pero censurándose la premura del tiempo concedido para la entrega de la tuberia.

Se da cuenta de haberse entregado á la Casa de Misericordia 2.000 pesetas que ha consignade el Sr. Obispo, precedentes del indulto cuadragesimal.

Los panaderos del Vinculo solicitan aumento de sueldo.

Defiende este escrito el señor León, quien tiene de paso para la subcomisión del Vinculo ácres censuras por su incuria en el cumplimiento de su cargo.

Se acuerda que esta petición de los panaderos se resuelva por la comisión de Gobierno. Las cuentas de las corridas de feria

presentadas por el Depositario municipal, pasan à la comisión de Hacienda. Se da cuenta del informe de la comisión

de l'omento en la instancia presentada por el presidente de la Asociacion de la Prensa de Pampiona.

La comisión ha organizado (¡!) tres conciertos musicales en las noches del 23, 24 y 25, gigantes y cabezudos y fuegos arti-Tienies el dia 24, y cecenzusko el ola 25; trodo esto con las /68, 5 pesetas que rea saltaron de la becerrada del 16 de Julio, per impuesto y arriendo de la plaza. Lo demás suficitado lo deja la comisión

á resolución del Ayuntamiento. Todos los concejales, menos el Sr. Bescansa, se muestran conformes por que se ceda el arriendo de la plaza gratuit.mente, desestimando lo demás.

Son las nueve y pico de la noche, y se suspende la sesion, quedando por resolver varios asuntos.

La larga enfermedad que venia padeciendo nuestro estimado amigo el antiguo comerciante don Gregorio Muri lo y Sarasa, tuvo ayer el funesto desenlace que era de temer por la avanzada edad del paciente, cuya naturale. za había sido minada lentamente en

estos dias. El señor Murillo, buen padre de familia y de carácter bondadoso, deja al

2008 Ministerio de Cultura

morir, muchos relacionados que deploraran sinceremente su muerte, y sus recuerdos perdurarán en la memoria de l todos los que le trataron.

Descanse en paz, y recibe su efligida viuda é hijos nuestro sentido pésame. Hoy à las once de la mañana se cele. brarán en la parroquia de San Juan

Bautista los funerales en sufragio del alma del finado. La iglesia parroquial de San Lo-

renzo cuenta desde ayer con una efigie de su Titular, que es magnifica obra de Cuantas personas la contemplaron

ayer, que son muchísimas, elogiaron justamente su belleza y alababan à la persona que la ha regalado, cuyo nombre ignoramos, porque él ó la donante no ha autorizado para darlo á conocer.

Reciba también nuestro parabién juntamente con la gratitud de todos los feligreses de dicha parroquia.

La imágen de que hablamos, es una hermosa escultura construida en Barcelona. Es de tamaño más que natural y hoy será bendecida.

Felicitamos al cabildo y feligreses de la repetida parroquia.

Hoy se cumple el duodécimo aniversario de la muerte de la que en vida fué respetable y distinguida seño ra doña Ramona Morales y Perez, viuda de don Laureano Fernandez.

Al llegar esta fecha, en la que se avivan los gratos recuerdos que legó á sus numerosas amistades la distinguida finada, reiteramos á todos sus hijos y demás parlentes nuestro sentido pésa-

en las cinco parroquias de esta capital, podrán ser aplicadas en sufragio del alma de dicha señora (q. e. p. d.)

Se dá por seguro que la Diputación ha decidido dedicar el campo de la vuelta del Castillo, que adquirió para Exposición Vitícola, a semillero de distintas y excelentes clases de trigo, con el fin de dotar à la agricultura navarra de la mejor simiente.

Para ello, la dirección de Agricultura de la Diputación, sembrará en ese campo distintas variedades, á fin de llegar à conocer cuál es trigo más adaptable á las condiciones de nuestro terreno.

El solemne triduo que estas noches se celebra en la parroquia de San Lorenzo, como preparación á la cuarta peregrinación à Lourdes, se ve en extremo concurrido.

El sermón está á cargo del elocuente orador sagrado R. P. Madariaga, que con su dicción arrebatadora trae admirado al numeroso auditorio.

El Juzgado municipal de esta ciudad, en el juicio de faitas celebrado dias pasados contra los que hace noches promovieron an fuerte escandato en la plaza de la Constitución, tratando de impedir que se detuviera á un sugeto que esgrimlendo un cuchillo acometía á otro, ha dietado sentencia, condenando:

A Pedro Martinena Anchospe y Jesús Larumbe Tafalla á dos muitas de 15 pesetas; á Antolin Iriarte á dos multas de 20 pesetas; á Manuel Nagore á 35 pesetas de multa; á Josquin Reta á otra de 30; y se absuelve á Luis Gamito y Hermenegildo Caspizo.

Todos condenados al pago de las costas procesales y sugetos a la prisión subsidiaria correspondiente à razon de un dia por cade cinco pesetas que dejen de satisfacer.

Que sirva esto de saludable castigo á los citados y de ejemplaridad á otros tantos, amigos de perturbar el orden por el más fútil motivo.

Sigue predominando el calor como en los dias más rigurosos del ve-

Ello es causa de que hasta última hora de la tarde no se advierta la menor animación por los paseos, pero desde entonces hasta bien entrada la noche, la Taconera, sobre todo, es el punto de reunión de gran parte del vecindario.

De viajes.-Ha regresado de Bilbac nuestro querido amigo el ilustrado médico militar don Justo Gomez Tortosa.

-Ha marchado á Nardués · Aldunate la distinguida señorita doña Palmira Iri-

-De Segovia se ha trasladado á Tafalla, donde pasarán una temporada, nuestro querido amigo el digno Juez de instrucción don Antonio Perez Salvador acompañado de su distinguida esposa é hijos.

-Ha marchado á Zaragoza la señora de Valet con su bella hija Modesta. -Ha marchado á Oricain la bella señerita María Martinez acompañada de su hermana Asteria.

-An che debió llegar á Pamplona el digno general gobernador mi itar de esta plaza Sr. Marqués de Vaitierra.

-Ha marchado á Indurain nuestro querido amigo don Esteban Huarte. -De Tafalla se ha trasladado á San Sebastian nuestro querido amigo don

Esteban Martinez Velez, acompañado de su familia. -- De La Roga (Albacete) ha llegado á Tafalla, para posesionarse de su cargo de jefe de aquella carcel, don Bias

Morán y Lizarraga. -De San Sebastian han regresado á Tafalla nuestro querido amigo don Jesús Cabezudo y su distinguida fami.

-De Alfaro ha regresado á Marcilla nuestro amigo don Angel Breton. -Ha marchado á Alemania nuestro amigo el ilustrado médico navarro don

Tomás Garmendia y Landa, quien pasará alií un año pensionado por el Estado para ampliar sus conocimientos. -Ha marchado á Paris nuestro querido amigo el distinguido joven don Ga-

bino Martinez. -Ha marchado á San Sebastian nuestro querido amigo don José Iribarren. -Ha marchado á Zar goza nuestro querido amigo don Galo Llorente.

 A la misma capital aragonesa ha marchado la distinguida señora doñ : Luisa Pereda con sus hijos. -De Elizondo ha regresado nuestro

querido amigo el reputado médico don Tomás Garmendia. -De San Sebastian ha regresado

nuestro amigo don Salustiano Eusa con su sellora y bellas hijas Felisa y María. -Para el balneario de Cestona ha salido la distinguida señora doña Mag. dalena Badostain.

-Para Arroniz nuestro estimado amigo don Victorino Aoiz y del Frago, Procurador de los Tribunales, con su distinguida hermana.

-Después de pasar unos dias en Pampiona, ayer marchó á Zaragoza el barón de la Linde.

-Para Deva salieron ayer la distinguida señoalta Concha Albert y su prima la encantadora señorita Conchita Arizti.

-Se encuentran veraneando en San Sebastian la distinguida señora doña Bibiana Archanco, sus belles hijas Concha y Encarna y su tambien bella sobrina Maria Archanco,

-Para San Sebastian salió ayer nuestro amigo el conocido comerciante don Gervasio Udobro.

-Para la misma población salieron ayer las distinguidas y bellas señoritas de Octavio de Toledo.

Peregrinación á Lourdes.-Mañana viernes, desde las cuatro y cuarto de la tarde, estarán los tranvías preparados en las inmediaciones de San Lorenzo, para que puedan bajar los peregrinos á la estación. Harán varios viajes, y en ellos podrán bajar los peregrinos antes de la salida de los trenes.

El primer tren, que sale de Pampiona á las 5'15 de la tarde, será con viajeros que han de montar en Pamplona, Tolosu y San Sebastián

El segundo tren, que sale á las seis Todas las misas que hoy se celebren de la tarde tomara los viajeros de todas las estaciones del camino hasta Al-

> COMPOSICION DE LOS TRENES El primer tren sale de Pamplona á las 5 15 de la tarde y de San Sebastián á las 10 50 de la noche. Lleva los sig ientes grupos:

> 1.ª clase, C. E F. 2.ª c'ase. 6 ° 7. ° 8. ° y 9. ° 3.ª clase. Desde el grupo 26 al 97 inclusive, más furgón y coche de enfer-

> Segundo tren. 1.ª clase. G. H. I. J. K. 2.ª clase. Desde et 10 al 15 inclu-

Este tren sale de Pampiona á las 63 de la tarde y de San Sebastián á las 11,20 de la noche. Hoy se posesionarà del gobier-

3.ª clase. Desde el 98 en adelante

no militar de esta plaza el digno general señor marqués de Valtierra. Ha sido nombrado secretario del Casino Español de Tafalla nuestro que-

rido amigo don Gerónimo Sarasate. Convocados por el señor goberpacho oficial los señores Lizarraga, Arrillaga, Urniza, Onsalo y Gamarra, representantes de la Cámara de Comercio, para tratar de la nueva organización que se ha establecido recientemente para estas entidades.

Se encuentra ligeramente indispuesto en Huici, donde veranea, nuestro amigo don Fidel Astiz.

Deseamosle su más in nediato alivio. El Gobernador civil de la provincia interesa en circular publicada en el «Boletin Oficial» de ayer, se averigüe el paradero del niño de 11 años Esteban Ozcoidi é Isturiz, natural de esta ciudad, que desapareció el día 26

del actual del pueblo de Cizur mayor, Sabemos que son conocidas por la Policía esas gentes extrañas, á que ayer aludíamos en una gacetilla, y que por lo que pudiera ocurrir, se las vigila

estrechamente. Ayer à media tarde chocaron en el camino á la estación del ferrocarril un automotor eléctrico de la sociedad «El Irati» y un carro de casa del señor

Utray, El choque no pudo evitarse, y de él resultaron con averías ambos veh'culos, especialmente el catro.

Ayer contrajeron matrimonio en la parroquia de San Lorenzo el apreciable joven don Fausto Pardo y la bella senorita de Andosilla Lucia Ordo-

Bendijo la unión el capellán de la Diputación don Tomás de Ascarate Pardo, primo del novio. Los nuevos esposos, después de ob-

sequiar à sus invitados, saileron en el tren del mediodía á pasar la luna de miel, que les deseamos sea intermina-

Hoy celebra sus dias la distinguida señora doña Kamona Eilo, viuda de Areitio.

También los celebran el ilustrado Registrador de la Propiedad don Ramón de Hormaeche y el celoso presbitero don Ramón Cejalvo.

A todos ellos enviamos desde estas columnas nuestra cariñosa felicitación.

Comunican de Cortes que en una finca situada en el término «Aguas Altas» se desarrolló el dia pasado un incendio, que redujo á cenizas 18 fascales de trigo de los 32 que allí había, de la propiedad de don Urbano Talo-

Las pérdidas materiales ascienden á 290 pesetas. Del hecho se dió cuenta al Juzgado para la averiguación de las causas pro-

ductoras del siniesto. En el trayecto de Navascués à Lumbier cayó del coche correo en marcha un niño de don Mariano Pobés, de Zaragoza, quien con toda su familia volvía de Ochegavía, donde estaba vera-

neando. El pequeño sufrió una fractura sub. periostica de la tibla derecha y extensas y graves contusiones en distintas parte del cuerpo. Le practicó la primera cura el médi-

co de Lumbier Dr Gomez é Itoiz, prosiguiendo el pequeño herido con su afligida familia su viaje á Zaragoza. Se encuentra algo mejorado de la grave enfermedad que venía padeciendo, nuestro querido amigo de Lum.

bier don Pedro Arrasate.

YERBA PARAGUAYA EXTRA MARCA «SARMIENTO»

Acaba de recibirse este acreditado y solicitado producto, directamente del punto de producción, Paraguay, en elegantes tonelitos de cuarto de kilo, medlo kilo y un kilo, á 1 75, 3 25 y 6 pesetss respectivamente.

Ultramarinos LOS VASCOS, Pamdmid 4-3 plona. A des fabricantes de pan se les

recogió ayer: 34 panes de primera y 79 de segunda, por hallarse mal cocidos y mal elaborados, á uno de ellos; y al otro por las mismas causas 33 panecillos pequeños. Anteanoche à un caballero que

venia de Zaragoza, le robaron la cartera, durante su viaje nocturno en el ferrocarril, mientras dormía. Al despertar cerca de la estación de

Olite, se dió de cuenta del robo de que había sido víctima, y lo participó al jefe del tren y pareja de escolta de la guardia civil, que inmediatamente practicaron gestiones sin resultado alguno. Programa que ejecutará hoy la

banda del regimiento de Constitución de nueve á once de la noche en la plaza de la Constitución. Paso doble, «Descacharrante».

Duo de la zarzuela «La revoltosa» Chapi.

Poika de clarinete «Papillonette» Journiez. Tanda de valses «La princesa de los

Balkanes» Eyslez. Rapsodia vasco-navarra de Miguel Andrés, Larregla. Jota y paso doble final.

Todo el que pida en la papelería de la plaza del Castillo, 6, 6 en el kiosco de periódicos del paseo de Sarasate folletos ó prospectos de los Baños de Tiermas, los obtendrá gratuitamente. -Curas notables del reumatismo, herpes, escrófulas, matriz y corazón. -- Viaje comodísimo por el tranvíadeEi Irati. desde Pampiona á Liédena (dos horas y 25 minutos) y desde Liédena á Tiermas por los nuevos automóviles (tres cuartos de hora). - Precios económicos. -Pídanse también informes por correo, al Administrador, don Pedro Mancho.

Con toda felicidad ha dado á luz una hermosa niña la distinguida señora doña María Belzunce, esposa del conocido médico don Daniel Arraiza. Felicitamos á los padres de la cria-

En el Seminario comenzaron ayer los ejercicios esp rituales de sacerdotes, que componen la tercera tanda,

Hoy, con motivo de las fiestas de Calanorra, se celebrará una novillaua, em la que oc lidieron cuetro hermo. ses toros de tres eños y cuatro yerbas, procedentes de la ganadería de Beriain, por nuestro paisano Vicente Gortai (8) Navarrito. Adoración Nocturna.-En la no-

hacer la vigilia al turno 15 titulado Santo Tomas de Aquino, por una intención particular. En Castejón han sido detenidos dos individuos liamados Marcos Galán, de 24 años de edad y Tomasa Martinez

che de hoy á mañana le corresponde

de 25, como presuntos autores del robo de unas caballerlas en Santander. Han sido puestos á disposición del Juzgado.

En la planta baja de la Casa Consistorial se ha colocado el cartel mural anunciador de las corridas de feria de Valladolid, que se celebrarán en los dias 17, 18, 19 y 24 del próximo mes de Septiembre.

Pidase "Sal Vichy-Etat,, para bebidas, Comprimidos Vichy-Etal efervescentes, y Pastillas Vichy-Etal en sus envases de origen. Rehúsese toda imitación.

Procedente de la carcel de Aoiz ha ingresado en la de esta capital el preso Nicasio Garde Esparza,

Ayer se recibió en la secretaría de gobierno de la Audiencia un sumario del Juzgado de Tudela, por muerte casual, sin procesado.

Publicaciones

PRECIOSO FIGURIN ILUMINADO reproduciendo tres trajes de gran novedad, reparte en su numero 31 la importante revista «La Moda Elegante», acompañando á este suplemento otros no menos valiosos y de utilidad, como la hoja de labores y la de patrones de tamano natural. Cuarenta y cuatro primorosos grabados de trajes de sen r p de niños, sombreros, ropa bianca, etc., etc., constituye la espléndida parte gráfica del número, en el que continúa la interesantisima novela «El capitán Kerallain».

El texto inmejorable, como siempre.

HA FALLECIDO: En Soriada don Félix Gambra Sanz, R. I. P.

Este periódico se publica con cen sura eclesiástica.

De la región Alava

Vitoria 30 (9 noche.) Invitación

Una comisión de la Diputación ha visitado hoy al preiado de diócesis doctor Cadena y Eleta, para invitarle á las flestas que el próximo dia 17 de Septiembre se celebrarán en la anual romería al santuario de Estívaliz. El obispo agradeció y aceptó la invi-

tación, y al enterarse de la situación pecuaria porque atraviesa dicho sautuario, hasta el punto de no poderse emprenderse las obras de restauración que se hacen indispensables en el mis-

mo, prometió ayudar en la medida de sus fuerzas é hizo otros valiosos ofrecimientos que fueron aceptados por los comisionados de la Diputación.

Sesión municipal

Esta mañana ha celebrado sesión ordineria el Ayuntamiento, acordándose, entre otros asuntos de menos importancia, girar una visita de inspección al manantial del Gorbea.

Esta visita está relacionada con el debatido asunto de la cuestión de la traida de aguas potables á la población.

Carrera de ciclistas

El domingo 10 de Septiembre se celebrarán unas interesantes carreras de ciclistas, entre dos equipos, bianco y rojo, que se atraviesan 200 pesetas. De aviación

En el campo de Lacua ha quedado instalado totalmente el aerodromo y el hangár, para las próximas fiestas de aviación en las que tomará parte el aviador Weiss.

El aparato se halla ya en Irun y uno de estos dias llegará á esta capital. El corresponsul.

Vizcaya

Bilbao 30 (10 noche.)

¿Esperando á la Reina? Dicese con gran insistencia en esta población que el próximo domingo á las tres llegará á Bilbao la reina madre doña Maria Cristina, trasladándose seguidamente al Sporting con objeto de presidir la distribución de premios á los que los obtuvieron en las últimas rega-

En la mencionada sociedad mostrá. banse muy reservados, por lo cual no nos ha sido posible ave iguar el funda. mento de :a noticia.

Hay gran animación para la corrida

Taurinas

que se celebrará el próximo domingo y en la que juntamente con Torquito y Lecumberri hará su presentación el valiente diestro malagueño «Larita.» De huelgas

Las huelgas continúan en el mismo La de carreteros tiende á empeorar, no habiéndose encontrado hasta ahora

fórmula de solución. A últime hora ha circulado el rumor de que en las cercanías de Gallarta ha ocurrido una colisión entre los ruelguis tas y los forales, pero eú i no ha tenido

confirmación la noticia. El obispo

Anúnciase para fines de mes la llegada del obispo de la diócesis doctor El corresponsal.

luipuzcoa

San Sebastian 30 (2 m.) Calma chicha

Con la ausencia del Rey y de los ministros ha quedado la vida política reducida á la nada. En el ministerio de Jornada no se ha advertido el menor movimiento, ni aun

noticia. La gente despreocupada de la política que tan agitada se manifestaba el dia pasado, lienando la nota del dia, se abandona de lieno é las diversas distracciones que se ofrecen para todos los gustos.

para facilitarnos la más insignificante

Veraneo regio

La Reina madre salió á media mañana de Miramar con la marquesa de Navarrés, paseando á pié por el paseo de

la Concha. En la Avenida tomó el coche de palacio que la seguía de cerca y en él regresó á Miramar.

La Reina doña Victoria salió en coche con la bironesa de San Carlos y después de recorrer d ferentes calles de la población, llegó hasta el balnearlo regio, donde recogió á sus augustos hijos que alií jugaban y con ellos regresó á

Miramar. Por la tarde pasearon las dos reinas con sus damas en automóvil por la carretera de Zarauz, regresando á Palacio al oscurecer.

Para las regatas

La condesa de Baroja ha donado una hermosa copa, con destino á las regatas de balandros, patro seados por senoritas, que se verificarán á mediados del próximo mes. Con el mismo destino ha regalado

una lujosa y valiosa sombrilla la condesa de Candilla. Y por último Mr. Henri Mombrison ha donado una copa de plata para las regatas, crucero a Biarritz, de balan-

dros de 10 a 15 metros, que se celebrarán el próximo dia 7. El tiempo y la pesca

Disfrutamos de buen tiempo, pero sin el exceso de calor de dias pasados. Orcolaga ha telegrafiado en los siguientes términos:

«Cielo nuboso, brisa del E.; aunque más o menos nuboso hará buen tiem-Los pescadores han salido, como de

costumbre, á sus habituales faenas, recogiendo gran cantidad de diferentes pescados. Piestas euskaras

Los nacionalistas celebrarán el próximo domingo en Vergara varios festejos de caracter euskaro. Además de un mitin de propaganda, se verificará una romería en la que tomarán parte los dulzaineros de Mondra-

Viajeros egregios

El próximo dia 1.º de Septiembre son esperados en Biorritz la archiduquesa Agustina de Austria, prima de la reina doña Cristina, y su hijo el archiduque losé.

Viajan de Incógnito, utilizando el titulo de condes de Niklos.

concierto de los festivales artísticos or-

En el de hoy se ejecuta música de Bacha, con la cooperación de la céle-bre cantante Landauska y del Orfeón

Donostiarra. El segundo concierto de este gran maestro se celebrará el próximo dia 2. En los dias 4 y 6, se dará á conocer música de Baethoven, y los dias 8, 11

y 14 wagneriana. Sport Vasco

En el Jai Alai han jugado esta tarde Harraz y Ucin, rojos, contra Arsuaga y Arzamendi, azules.

El dinero salió por los primeros, pero pronto evoluciono en favor de los azules, al ver que estos despues de las igualadas en los tantos 1, 3 y 4, salian por delante llevendose el partido de

calle. Los rojos quedaron en el tanto 28

Congreso antituberculoso El comité ejecutivo del Congreso antituberculoso, se ha reunido hoy para proseguir los trabajos de ultimación da detalles para las sesiones que se cele. brarán en esta ciudad el próximo vera.

Estando reunido dicho comité se presentaron los doctores don Antonio Es. pina y Capo y don Ricardo Royo, que aqui se encuentran accidentalmente, con quienes cambiaron impresiones al objeto de la reunión.

El corresponsal.

Zaragoza

(POR TELÉFONO)

Zaragoza 30 (11 n.) Entre periodistas .-- A palo lim-

pio.-Revista y banquete. Como anuncié anoche, «El Noticiero» ha publicado esta mañana un artículo en que su director señor Jimenez expone las causas de orden religioso que le impiden aceptar el duelo á que le provocó el señor Laborda, director del diario republicano «La Correspon-

Este periódico ha publicado esta tarde un artículo insultante pera el señor Jimenez, y á consecuencia de esos insultos al anochecer se han apaleado los dos periodistas citados en la redacción de «La Correspondencia», teniendo que intervenir los cajistas.

dencia de Aragón »

no existe cuestión personal sino contienda entre periódicos. El asunto es objeto de muchos co-

montarios favorabias al señar Jimenez.

La Asociación de la Prensa ha toma-

do cartas en el asunto, entendiendo que

A la misma hora un grupo de radica. les ha spaleado á don Pedro Legaz, director del semanario carlista «El tesón Aragonés» por un artículo que contra

ellos publicó el domingo. Los transeuntes han puesto fin al atropello, reprobándolo.

El general Martitegui ha revistado las fuerzas de la benemèrita. En obsequio á dicho general el señor arzobispo dará mañana un banquete al

CASAS.

MADRID (Conferencias telefónicas y telegráticas recibidas desde las siete de a tarde hasta las 3 de la ma-

que han sido invitadas las autoridades.

drugada.)

Habla Barroso El ministro de la Gobernación señor Barroso nos ha manifestado que ise han recibido noticias de Melilla comunican. do el término feliz de la operación rea-

lizada en las orillas del rio Ker.

Las Palmas un tranvía mató i una niña y el púb ic) se amotinó é intenté cortar los cables. Después de muchos esfuer. zos se logró que el orden quedase restablecido. Barroso nos mostró un telegrama oficial que se habia recibido en el ministerio de la Guerra, en el cual el general Lasrea daba cuenta de que en las

Nos ha comunicado tamb én que en

contra España y que habia vuelto á surgir el Mizian predicando la guerra Dice ese mismo telegrama que en el Inapul el castigo que se ha impuesto a los moros rebeides ha sido fuerte y que los poblados de Hamar han quedado destruidos por completo. En el combate que se sostuvo con los rebeldes resulto

kabilas de Inana habia gran agitación

jas, dejando er el campamento algu. nos cadáveres. Nuestras tropas han acampado en aquel lugar donde pernoctaron sin ser hostilizadas de nuevo.

gravemente herido un moro adicto.

Los enemigos tuvieron numerosas ba-

Han establecido contacto con el batalión de cazadores de Cataluña y columna del coronel Aizpuru. Tambien han marchado fuerzas de artillería á aquel lugar. Oficialmente se sabe que los muertos

en la agresión del dia 24 fueron el cabo

Manuel Jimenez y los soldados Francis

co Rodriguez y José Dominguez del

regimiento de Africa y el soldado Jose Cabra, del de Melilla. Maniobras

La brigada de Húsares de Madrid que manda el general Milansd del Bosch se dedicará durante el próximo mes de Septiembre à escuelas prácticas en las cercanías de Carabanchel. A estas maniobras asistirá el capitán

general de Madrid señor de los Rios y tambien es posible que asista el Infante don Carlos de Borbón y de Caserta, que como es sabido manda la división de Caballa de Caballería á la que pertenece la expresada brigada de Húsares.

Conciertos artísticos En estos momentos se está cele-brando en el Gran Casino el primer ganizados.

Gabinetes dentales del Dr. W. Lacarelle

DE LA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY OF CHICAGO

Diplomado de la Escuela Dental Francesa, Academia de Paris, Cirujano Dentista de la Facultad de Medicina de la Beneficencia y de los Regimientos de Pamplona, Caballero Comendador de la Real Orden de Isabel la Católica, Gran premio Medalla de oro Paris de 1910 CON LA COOPERACION DEL ODONTOLOGO MR. FRANCOIS NOGUES, CIRUJANO DENTISTA DE LA FACULTAD DE MEDICINA Y ESCUELA DENTAL DE PARIS

Instalaciones unicas en España

Rigurosa Asepsia, prontitud.—Los procedimientos modernos empleados en nuestro laboratorio por especialistas que bajo nuestra constante dirección desempeñan la Prothesis nos permite terminar los trabajos encargados en un tiempo sumamente mínimo.

inar los traduras de una á diez piezas se entregan á las ocho horas del encargo y de diez piezas en adelante, hasta las dentaduras completas, en treinta y seis horas.

Dentadores de completas, en treinta y seis noras.

De todos los trabajos que salen de nuestras Gabinetes se dan amplias garantias, Honorarios despues de entera satisfección. Exposición diaria de nuestras obras. Tarifa especial para la clase mé-

dica, el clero y las comunidades. Sección económica — Dientes desde 7 peseta ; dentaduras completas desde 200. Extracción 1 peseta; consulta gratis.

General Chinchilla, número 7, piso 2.º---Pamplona

Devueltos

Según nos han comunicado en Gober-nación, la guardia fiscal portuguesa ha hecho la entrega en Valencia de Alcán-hecho la entrega en Valencia de Alcán-tara de los súbditos españoles Manuel Sito y Emilio Terol, que fueron deteni-dos indebidamente por la policia portuguesa presentando enseguida nuestro gobierno la reclamación oportuna.

El cólera

Según telegramas oficiales de Italia va decreciendo el cólera en aquella nación. En Trieste y Nápoles no han ocurildo ya casos nuevos en la última se-

Las autoridades sin embargo redobian las precauciones sanitarins.

Desmentido

En el ministerio de la Guerra han desmentido rotundamente la noticia de que el capitán O vilo esté enfermo.

Antes por el contrario hoy se ha recibido un telegrama del mismo depositado en el Zoco de Yatza manifestando que después de heber dejado al f un pequeño destacamento regresa con fuerzas del Tibor à Larache.

Una conferencia

Hoy han celebrado una conferencia el ministro de la Guerra y el coronel director de la Academia de Inf nteria lie- & y Alemania. gado hoy á Madrid, llamado, según se supone, por el ministro para tratar del conflicto surgido en la Academia entre varios profesores y el coronel citado.

Sanchez Guerra

El Sr. Sanchez Guerra ha manifesta do á los periodistas de Palma de Mallorca que prolongará unos dias mas su estancia en la Alquería al lado del senor Maura.

Se encuentra encantado del paisaje y ha dicho que en su contínua conversacion con el Sr. Maura ha hablado de todo menos de política, pues don Antonio se lo exigió así al invitarle á pasar unos dias en su compañía.

Mataix

El ilustre senador y director de El Mundo don Santiago Mataix se [encuentra actualmente veraneando en Bierritz.

No regresará á Madrid hasta fines

Borrachera

En la calle de Alcalá dos borrachos han maltratado de cbra á unas seño-

Con este motivo se ha armado un escándalo fenomenal, teniendo que intervenir la Policía que ha detenido á los borrachos mencionados.

El Rey en Madrid

Sobre las dos y media de la tarde y acompañado del señor Canalejas, ha llegado á Madrid don Alfonso.

El Monarca vestía un elegante traje En la estación le esperaban todos los

ministros que se encuentran en la Corte, los altos funcionarios de los diferentes Ministerios, Obispos, diputados y

El Rey conferenc ó breves momentos con el ministro de la Guerra, marchando después à Palacio en automóvil. Canalejas y Barroso marcharon al Ministerio de la Gobernación.

La "Gaceta,

El órgano oficial del Gobierno no contiene mas importante disposición que una relativa á las reglas porque en lo sucesivo habrán de regirse los barcos que conduzcan emigrados.

Combinación militar Corren rumores de que se va á verificar una importantísima combinación

Según dichos rumores, los tenientes generales Rodriguez Bruzón, Gonzalez Tablas y Castellvi, pasarán á la situa-

ción de reserva. Para cubrir las vacantes que la cesación de estos origina se propone á los generales de división Bascarán, Sanchez Campomanes y Bazán, ascendiendo por último á generales de división García de la Concha, Marvá, Perol y

Consejo de ministros

Sabido es que el Consejo de Minis. tros que esta tarde había de celebrarse como preparatorio del de mañana en Palacio se le concedis una importancia verdaderamente excepcional y de uhi que la expectación fuese grandísima, siendo muy crecido el numero de personas que abordaron á los ministros al comenzar el Consejo, pero éstos se manifestaron sumamente reservados é impenetrables.

El número de curiosos en los alrededores del Ministerio no podía ser ma-

yor. El Consejo ha durado algo mas de 4 horas y ha terminado despues de las 8 de la noche,

El Sr. Gasset ha sido el encargado de suministrar á los periodistas la referencia oficiosa del mismo y nos ha dicho que aun cuando el Consejo ha revestido indudablemente gran importancia por los asuntos en él tratados, no de memorable y mucho menos de histórico como han dado en decir por ahí.

Canalejas comenzó su discurso, si-guió diciendonos el señor Gasset, amargándose de la campaña que viene haciendo cierta parte de la prensa pin. sultado una pulmonía infecciosa.

tando desavenencias entre los ministros y acogiendo constantemente los mas absurdos rumores de crisis. Ni hay tal s desavenencies, ni puede haber crisis de ningún género en momentos tan críticas en que estamos tratando de gravísimos asuntos laternacionales. Es mas en estos momeutos difícilos un deber elemental de patriotismo nos llevaría á ocultar estas desavenencias caso de que realmente existiesen, para no mermar ni un ápice nuestra autoridad, pues ahora nos es mas necesario que nenca el mantenerlo á todo trance. Entre nosotros-ha continuado diciendo el señor Canalejas-no pueden caber semejantes desavenencias.

A continueción el ministro de Estado señor Garcia Prieto ha expuesto prolijamente an e sus compañeros el resultado de sus conversaciodes con los embajadores en San Sebastian.

Ha dicho también el ministro de Estado que ha vuelto á interesar del sul-I tan de Marruecos la designación con la mayor urgencia de un representadte al objeto de proceder à la delimitación de Santa Cruz de Mar Pequeña, labor que no ha sido aún realizada.

Respecto al reconocimiento de la república portuguesa no se ha acordado nada en concreto y se espera á resolver a la actitud que adopten Inglaterra

Luque hizo á continuación ante sus compañeros un relato completo de los sucesos acaecidos á las orillas del Ker en Melilla, leyó todos los telegramas oficiales recibidos sobre el particular, reduciendo el asunto á sus verdaderas proporciones.

Dijo que la cuestión podía darse como totalmente terminada después del rudo castigo que ha sufrido la tribu de Hamar.

Rodrigañez se ocupó después de varios expedientes que quedaron resueltos en su mayoría tras ligera discusión. Entre otros quederon eprobados uno referente al arriendo de las contribuciones en Guadalajara; al arriendo de un edificio para estab ecer la delegación de Hacienda en Lérida; otro referente al pago de los débitos sobre explotaciones mineras, en el sentido de que los que hubieran hecho el depósito antes del 30 de Junio puedan acogerse á los beneficios de la ley y otros más.

Barroso dió cuenta a sus compañe. ros de los asuntos de índole interior especislmente de huelgas. Trató después ampliamente la cuestión de sanidad y el proceso del cólera en el extranjero, haciendo una minuclosa relación de las medidas adoptadas en España. Los ministros felicitaron á Barroso por el acierto con que tiene dispuesto todo.

Se sprobo un proyecto de R. D. declarando en suspenso la de 5 de Agosto de 1909 sobre reforma en la contri-

Se discutieron y aprobaron tambien varias cuestiones de competencia. Se trató del cupo que en cumplimien-

to de la ley se pedirá el dia uno para el año próximo. Se fijó este cupo en 64.000 hom-

Se dejó para otro Consejo el estudio y resolución de las peticiones recibidas de varias poblaciones entre ellas Málaga, pera la aplicación de los beneficios de la ley de consumos.

De provincias

El general Echagüe

Alicante.--Acaba de llegar á esta población el capitán general de la región señor conde del Serrallo para Inspeccionar los servicios de esta guarni-

El general ha llegado á bordo de lvapor mercante «Antonio Lázaro» y desde el muelle hasta el gobierno militar cubrian la carrera fuerzas del Regimiento de Vizcaya.

El general Viana Cárdenas mandaba

Se ha celebrado un banquete de autoridades en honor del general Echa-

Meñana revistará los cuarteles y marchará en automovil á revistar el destacamento de Alcoy, regresando por la noche.

El "Reina Regente,

Ferrol.-Ha entrado en este puerto procedente de San Sebastián y con obje to de limpiar fondos el crucero espanol «Reina Regente».

A Madrid

Sevilla -Ha salido para Madrid el jefe del partido liberal y exministro de la Corona don Pedro Rodriguez de la

Su viaje se relaciona con la tramitación de asuntos de interés para la re-

Romanones

Guadalajara.-Ha llegado á esta población de paso para Siguenza el presidente del Congreso señor conde de Romanones.

Se ha negado á hacer declaraciones políticas ante los periodistas que le han interrogado.

Alarma

Gerona,-Ha reinado alarma en esta población por creerse que se había presentado algún caso de cólera. Ha re-

Extranjero

Mr. Kinderlen

Paris. - El ministro de N gocios extranjeros alemán Mr. Kinderlen ha comunicado por carta al embajador francés en Berlin Mr. Cambon, que todavía se encuentra en Paris que para fines de semana proyecta regresar á Berlin y que el lunes podrán reanudarse las conversaciones entre ambas naciones sobre la cuestión de Marruecos.

A Viena

Bruselas.-Ha quedado acordado que el rey Alberto marche con la reina à Viena à fines de Septiembre con objeto de saludar al emperador Francisco José.

Se preparan muchos agasajos en honor de los reyes en aquella capital.

La "Gioconda."

Roma -Han circulado rumores de que la policía había capturado en Turin á los autores del robo de la «Gioconda» del museo de Louvre, pero la neticia no ha sido desmentida oficialmente.

BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada						
will be a final of the	Dia 29	Dia 30				
Deuda perpetua 4 por 100	The state of the state of					
Interior	84 25	84'25				
Idem id pequeños.	84 81	84 80				
Idem fin próximo	00,00	00'00				
Deuda amortizable 5 por	100011000	- 122.2				
100	101'25	101'30				
Amortizable nuevo	95'25	95 25				
Acciones del Bacco de Es-		PARALITY				
paña	449'00	450'00				
Id. de la Compañía Arren-	- OF VICTORIAN	A TOTAL PARTY				
dataria d. Tabacos	300'00	300 00				
Azucareras preferentes .	40'50					
Id. ordinarias .		12,50				
Obligaciones		79.50				
Banco Español del Rio de						
la Plata	503400	503'00				
Cambios sobre Paris (tan-	20000000110000000					
to por ciento)	8'40	8 55				
Id. id. Londres (pesetas						
por libra esterlina)	27'36	27'40				
Paris, Exierior español .						
		0.1 20				
EN EL CORP	U					

Despues de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior á 84'25 el idem Fin próximo á 84'30; los francos á 8'40; las libras á 00'00; el amortizable á

MENCHETA.

De Barcelona

Barcelona 30 -19,35 Animos excitados

Con motivo de ciertas manifestaciones de «El Correo Catalén» contra los abolicionistas de la pena de muerte, han vuelto á excitarse los ánimos entre radicales y jaimisias temiéndose lleguen nuevamente á las manos ambas agrupaciones políticas.

El gobernador civil adopta grandes | precauciones para evitar este suceso.

Una verbena

Con inusitada animación se está celebrando acqualmente la romeria ó verhena de Santa Rosa, contribuyendo á su mayor esplendidez el tiempo que es magnifico, aunque muy caluroso.

División política

Continúa en aumento la división política surgida en el partido de Unión federal nacionalista republicana a causa de diversidad de criterto al juzgar la conducta del directorio del mismo en el asunto de la mancomunidad catalana, y tambien por diversidad de apreciación respecto de la conducta que el partido debe seguir en las próximas elecciones municipales.

Son comentadisimas esas excisiones y los radicales se despachan á su gusto relatándolas.

A Baleares

De paso para Baleares se encuentra en esta capital el teniente general don Augusto Suarez Valdés, actual presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina.

Le han camplimentado las autorida-

des militares de aquí. Interrogado el general Suarez Valdés sobre la unificación de códigos, por los periodistas, se ha encerrado el general en una prudente reserva manifestando que solamente el señor Canale-

jus podía dar noticias sobre el parti-

MASANA.

Madrugada

El general Ramos Madrid 31 (3 madrugada.)

Paris,-En la embajada española se prepara un banquete en honor del g neral de división señor Ramos á su paso para Berlin, á donde como es sabido marcha invitado por el kaiser para asistir á las grandes maniobras del ejército

Londres sin agua Londres.-A consecuencia de una

alemán.

avería de importancia ha quedado esta población sin agua para el consumo. Numerosos trabajadores se ocupan en arregiar con urgencia la avería. MENCHETA

Ama seca

Se necesita. Inútil presentarse sin buenas referencias. Mayor, 71, 1.º dere-

Anemia grande Tratamiento corto Curación rápida!

La señorita Pepita Marin, cupo retrato squi insertamos y que vive en Barcelona, Cruz de los Cantero núm. 32 2.º, se hallaba profundamente anemica y no sin temor advertia de que manera iban decayendo sus fuerzas, más y más cada dia. Por último, dieronla el buen consejo de que tomará las Pildoras Pink. No tardó en presentarse la curación completa y perfecta: por esto la señorita Marin aceba de escribirmos la siguiente carta.



Srta. PEPITA MARINES CI Marine Coulds «Cuatro »ños de padecimiento sin inte-

rrupción llevaba; encontrándome en un estado de debilidad tan grande que me sentia fatigada; solo el estar de pie era lo bastante para que me cansara, continuamente me dolia la cabeza, tambien sentia punzadas en la espalda y palpitaciones del corazón con frecuentes vahidos. Me veia, en fin, incapaz de hacer nada y siempre enferma. Por ultimo, y felizmente para mi me aconsejaron que tomara las Pildoras Pink, diciéndome que de seguro me sentarian bien. Y en efecto no puedo menos de felicitarme por ello, pues gracias á tan benéficas pitdoras han ido desapa-reciendo todos los dolores que sufria, restableciéndoseme las fuerzas. Dop usted mup sinceramente gracias, pues sus Pildoras Pink me han devuelto una salud perdida para siempre »

Muchas mujeres hay que tienen sangre pobre y muchas que tienen mucho caudal de sangre. El tratamiento de las Pildoras Pink es el más seguro para las personas debilitadas, egotadas: pueden ester seguras de curarse. Lucgo de un tratamiento más ó menos largo segun los casos, nos escriben como lo ha hecho la señorita Marin, para participarnos que han vuelto á disfrutar de salud perfects.

Las Pildoras Pirk son de soberanos efectos contra la anemia, clorosis, debilidad general, dolores de estómago, agota-

Se hallan de venta en todas les farmacias al precio de 4 pesetas la ceja, 21 pesetas las seis cajas.

Euskal-Jai

A las tres p media de la tarde. - Aramendia y Alberdi, azules; Egúzquiza, y Olaizola, rojos. Segundo partido. - Errasti y Fernandez, azules; Marquinez y Felipe, rojos.

"El Mochuelo,

Interesa á los que descen adquirir riquisimos aguardientes, anisados y licores de puro vino, jarabes, vinos y ceites de superior estidad, se dirijan al nuevo almacén que ha abierto al público Eugenio Erro, en la carretera de Tafalla, casa denominada «E Mochuelo».

Se traspasa

ó se vende la zapatería de Joaquin Beloso con su buen hormaje y patronoje de zin y una máquina de brazo en buenas condi-

Dirigirae á la misma, Mayor, 97, Pam-31 2 4 6 8 10 6-1

Venta de bueyes

Hoy llegarán varias parejas al barrio de la Magdalena (Pampiona), donde pasarán un par de dias; despues saldrán para Ecsy (Lónguida), y de no verderse, el dia 14 á Sangüesa. Hay una pareja, la mejor que he adquirido este año.—Rufino Itoiz. 3-1

Nodríza

Se ofrece una, casada, para criar en su casa, en un pueblo próximo á esta ca-Para informes, Zapatería, 60, 3.º

Se vende

una máquina de coser marca Singer, casi nueva, p un buen gramófono con varios Dirigirse calle Caldereria, ndm. 12, tercer piso.

Hay una señora que desea tener un par de huéspedes al-

gun señor ó sacerdote; se les tratará como de familia. Está en buen sitio. Darán razón en la calle Dormitaleria, núm. 40, principal.

Ferias en Ochagavía

Como de costumbre, los dias 10 y 11 de Septiembre próximo se verificarán en esta villa las conocidas ferias de ganados. Ochagavia 23 de Agosto de 1911. El Alcalde.-Francisco Gopena.

Baños de Fitero

Estos acreditados Establecimientos, insustituibles para el tratamiento de las afecciones reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, cuya moderna y magnifica insta-lación nada deja que desear, están abiertos hasta el 10 DE OCTUBRE EL LLAMADO BANO NUEVO, y hasta el 30 DE SEPTIEMBRE EL DE BANOS PRIMITIVOS. Los servicios de aguas en todas sus aplicaciones, masajes, etc., etc., son inmejo-

rables y al alcance de todes las fortunas. Cocina esmerada á cargo de reputados cocineros de Madrid, por cuenta de la So-

Servicio de automóviles y coches propios á los trenes correos y rápidos.
Para datos y Memorias dirigirse al Administrador de la Sociedad anónima BAÑÓS DE FITERO.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD, ANÓNIMA FUNDADA ELI ANO 1864 Capital, 6.000.000 Ptas.

DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGUESA Compra y venta de Valores .- Préstamos y cuentas de crédito, con garanti de Fonde Publicos, valores industriales ó firmas acreditadas. - DESCUENTOS de lo tras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones .- Compra y venta de mondas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONOS DE POSTE.--Préstamos hipotecarios.--Giros y negociaciones de letras.--Cheques sobre. España y otras naciones.--Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia. Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Sacureales y vice-

Imposiciones á piazo de un año y 3 1/2 por 100 anual. - Cuentas corrientes y depósitos ensetas efectivas á la vista con interes de 2 por 100 anual. - Hu monada extranjera se abona el um por 100 anual.

Cofres de alquiler

Se arriendan las hierbaa de las siguientes fincas:

1.ª Las del coto redondo que constituye el término de la Villa de Javier, Ayuntamiento de su nombre, provincia de Navarra por tiempo de cuatro años, á partir del 25 de Mayo de 1911 y precio anual de tres mil setec entas cincuenta pesetas en alza.

Dicho coto de Javier tiene una cabida aproximeda de 11.060 robadas de tierra equivalentes á 993 heciáreas y tiene en su interior tres parideras de encerrar gana-do con sus cubiertos serenos y cabañas. 2.ª Las del coto redondo denominado Gordun!, término municipal de Navardun, partido judicial de Sos, provincia de Za-

razoza, por tiempo de cuatro años, á partir del 25 de Mayo actual de 1911 y preclo anual de tres mil setecientas cincuenta pesetas en alza. Dicho coto redondo de Gordun tiene una cabida aproximada de 1.000 hectáreas equivalentes á 1.750 cahizadas de tierra p en su interior hay tres [corrales de ence-

rrar ganado con su cubiertos, serenos p 3.ª Las del lismado Montico de Raspun, término de Sos, provincia de Zaragoza, por tiempo de cuatro años á partir del 25 de Mayo de 1911 y precio anual de

seiscientas pesetas en alza. Dicho monte de Raspun tiene de cabida 460 cahizadas, equivalentes á 251 hectáreas, teniendo dentro del monte un corral con sus cubiertos, cabañas y serenos,

abrevadero y pozo. Hasta el dia 31 de Agosto próximo de 1911, á las once horas en Pamplona, Notaría de don Salvador Echaide, que vive ca lle de Valencia, núm. 20, piso 1.º, se admitirán las proposiciones en pliego cerrado, de los que deseen arrendar los pastos de los indicados montes ó fincas.

Llegado el dia 31 de Agosto de 1911. á las once horas, el administrador del propietario de las fincas procederá á la apertura de pliegos ante dicho Notario, é quien le sustituya, y adjudicará el arriendo al que mejor precio haya ofrecido, advirtiendo que si se presentaren dos ó más proposiciones iguales, el mismo adminis-

trador optará por la que le parezca. Los pliegos de condiciones de arriendo de las hierbas de las diferentes fincas obran en la expresada notaria donde pue-

Pampiona 10 de Agosto de 1911. MODELO DE PROPOSICION

Don...., (nombre p dos apellidos, profesión, estado p vecindad) enterado de las condiciones del arriendo de las yerbas del monte ó coto. (aquí el nombre de la finca que se desee arrendar) las acepta, ofreciendo el precio anual de. . . . (aquí la cantidad en letra),

(Lugar y fecha). 11 13 17 19 22 24 26 29 31

Trabajo nocturno

DOS HORAS DIARIAS 5 PESETAS Señoras y caballeros: se pueden ocupar en la elaboración de un maravilloso Invento alemán, de facil ejecución. Se practica en casa, de dia y de noche, valiéndose de luz artificial (eléctrica, gás, petróleo ó con la de una cerilla misma). Facilitamos trabajo que adquiere esta Casa para una propaganda religiosa mundial y remitimos à todo rincon de España instrucciones p muestras gratis, solicitánddolo en una simple cartulina postal à nombre del director de la «Unión Romana Universal»,

"La Estellesa,

Pone en conocimiento del público que el automóvil que sale de Estella á las tres de la tarde, desde el 1.º de Septiembre saldrá á las dos.

Nodriza Se necesita una para criar en su casa.

Dirigirse á Pascuala Aznarez, en la villa Venta de vino

Se desea vender unos 6.000 decálitros

de vino tinto muy buenas clases, procedentes de las cosechas de 1909 y 19 0. Para tratar dirigirse á don Sixto Huar-3-3 te, en Fitero (Navarra).

Arriendo de hierbas | Banco Vitalicio

Y EN LAS DE SUS SUCURSALES

Sociedad nónima de Seguros sobre la vida á prima fija Capital social . . Ptas. 15.000.000'00

Capital desembolsado. > Reservas en 31 de Diciembre de 1908 comprendidos los reaseguros > 26.085,296.77

JUNTA DE GOBIERNO

Presidente

Exemo. Sr. Marqués de Comillas. Para explicacion detalladas de diversas combinaciones de Seguro Sebastian Gastearena

Delegado en Navarra, Plaza del Castillo 36, primer piso, Pamplona. Autorizado por la Comisaría general é

Yerbas de Orendain

Inspección de seguros, el 4 de Agosto de

Se arriendan las de este término por un año contado de 1.º de Septiembre próximo á 31 de Agosto de 1912. El pliego de condiciones se hallará de manifiesto en Pamplona, Zapateria 52, 1.º

Para estremos Se desea una mujer para estremos que

no tenga familia. Informará el Adminis-

trador de este periódico.

(a) 8-7

Oronz Este Ayuntamiento, con autorización de S. E. la Diputación, subastará á las dos de la tarde del dia 24 de Septiembre próximo 227 robles, 1.097 hayas, 782 pinos y un chaparral para carbonizar, de los montes comunales Arzum, Santa Cruz, Izoceta p Murupea, valorados respectivamente en 1.252 pesetas, 1.194, 37 id., 1.916, 63 p 555. La distribución de lotes p

condiciones se hallarán de manifiesto en la Secretaría de esta villa para el que quiera enterarse.

Oronz 25 de Agosto de 1911.-El Al-

calde, Modeato Pensj.

Máquina DE HACER MEDIAS Se vende una en buen uso en la caile Estafeta número 5, tienda.

Negocio

de pianos en Vitoria: Urge traspaso. Hay 10 de ellos alquilados. Informarán en la Administración de este periódico.

Se venden

tres caballos de cuatro, 'tres y dos años raza sementales del Gobierno. Juan Cruz Tanco, Murillo el Fruto.

Compra DE SUPERFOSFATO

El Consejo de Administración de la Caja Rural Católica de esta villa desea adquirir de nueve á diez wagones de superfosfato de cal, con riqueza del 18120 por 100 de ácido fosfórico anhidro soluble en el agua y citrato amónico, de conformidad al pliego de condiciones que está de manifiesto en la Secretaria de esta Sociedad. Los que quieran suministrar el referido abono, presentarán sus proposiciones al presidente de la Caja; hasta el dia quince de Septiembre próximo; y el Consejo, con entera libertad, aceptara la que más le

Fustiñana (Navarra) 27 de Agosto de 1911.-El Presidente del Consejo de Administración, Juan P. Esteban y Chava-

Hay de venta tres espejos de probador, una máquina

de hacer botones, una mesa de cortar de sastre y un escritorio. Dirigirse calle Jarauta 66, tienda.

Impresto de Bu Eso DE N' VARSE

Aguas y baños de Belascoain

Insustituibles para curar la gota y el artritismo. - Evitan los cólicos del riñón é hígado, expulsando los cálculos y las arenillas.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre.—Balneario montado con arreglo á las modernas exigencias.—Hospedería á precios módicos para familias de posición modesta ITENERARIO.—En tren hasta Pamplona y de aqui en coche de la empresa hasta el Balneario.

Para informes á la sociedad BURLADA Y BELASCOAIN.-Pamplona.





squina), San Sebastián. Puntos de venta .- Droguerias de D. Valentin

darquina y Sucesor de Jesús C. Castillo:-PAMPLONA.

La Unión y el Fénix Español

GOMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS CAPITAL SOCIAL

12.000.000 de pesetas efectivas COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal 46 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA, -SEGUROS CONTRA INCENDIOS Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitu gión, nú ero 49, Pamplona, (Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaria General de Seguros.)

Boletin Religioso

Para estremos

SANTORAL

Dia 31 Jueves .- San Ramón Nonato, confesor.—Dotado por el cielo de una in-dole apacible y humilde, salió un jóven de excelentes cualidades. Estando en una quinta de su padre, se le apareció la San-tisima Virgen, diciéndole que entrase en la Orden de la Merced. Así lo hizo, y á los tres ¿ños de profeso, marchó a Cerbe-ría donde bautizó muchos m ros. El Gobernador de Argel, mandó azotarle y unirie los labios con un hierro candente, hasta que por fin, á efectos de una gran calentura, entregó su alma al Creador el dia 31 de Agosto de 1249.

CULTOS

Oficio de San Ramón con rito doble y ealor blanco. En la Catedral.-A las nueve horas me nores y misa.

A las 3 p media visperas, completas p rosario, maitines y laudes.

A las 7 y media rosario de los esclavos. En San Saturnino.—Novena á la Virgen del Camino. A las 9 después de una misa rezada; y á las 7 y media con gozos cantados y salve solemne. En San Lorenzo .- Triduo á la Virgen

de Lourdes. A les 7 y media de la tarde con rosario, cantos y sermón por el P. Madariaga.

2008 Ministerio de Cultura

En San Nicolás.-Función á San Ramón. A las 10 Cuarenta Horas, tercia cantada y misa solemne con sermón por don Pedro Arbizu. A las 4 completas y reserva.

Servicio parroquial de enfermos San Saturaino. - Campana 14-1.º San Lorenzo.-Mayor 87-2.º Sas Recolás. - Pozoblanco 12-3.º Gan Juga Bautista .- Navarreria 35 3. Javier 9 3 º

Estafeta local

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta cludad as hicieron ayer is signientes insscipciones:

Macimionios .- Varones, 1. Hembras, 1.

DEFUNCIONES

Pedro Rada, de 3 años, de Pampiona, San Miguel, 6, 3.º

Maria del Pilar Villarreal, de 17 meses, de Pampiona, San Lorenzo, 35, 2.º Isabel Echeverria, de 60 años, de Areso, Tecenderias, 8, 1.º

MATRIMONIOS

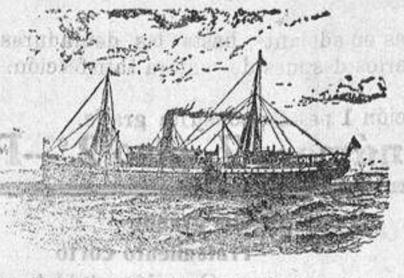
Santos Pardo, con Lucia Ordonez, de Andosilla.

Gracian Eugui, de Agorreta, con Maria Linzoain, de Beraiz.

1 TIEMPO

Temperatura máxima de anteaper 32 mínima de aver Altura barométrica á las 9 de ager Espacio recorrido por el viento en d star 24 horas en kilómetros

te, en Pitero (Navarra).



A AMERICA

Compañia Hamburguesa Sud Americana y Hamburg América Línie

Servicios fijes directos Montevideo, Buenos-Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo cerga y pasajeros

inea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO

Linea de Cuba y México SALIDAS DE BILBAO

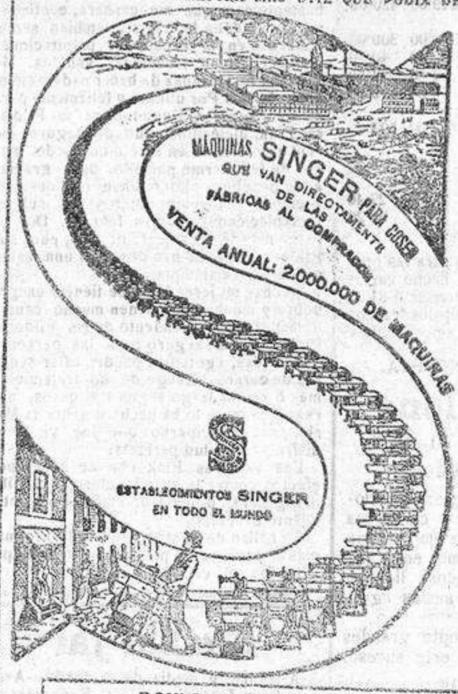
Septlembre 3	Setiembre 13	Setiembre 30	Setiembre 11	Setiembre 25	Spibre. 5
Vapor SANTA RITA	Vapor SANTA ELENA	Vapor SANTA FÉ	Vapor DANIA	Vapor LA PLATA	Vapor
Buenos Aires Rosario Bahia Blanes Puertos de la Patagonia (con concei-	Rosario Puertos de la Patagonia (con conoci-	Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conoci- miento direc-	Veracruz Tampico Puerto Méxi- co y puer- tos del Pa- cífico, con trasbordo en Puerto	Habana Verseruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico con trasbordo en Puer- to México.	Cárdenas Cien- fuegos Sagua Santiago de de Cuba Caibarien
ros de 1.ª p	Ka V Dasale	ga y pasaje- ros de 3.ª	Admite car- ga y pasaje- ros de 1.ª y 3.ª clase.	ga y pasaje- ros de 1.º y	Admite

NOTA.—Se garantiza que el trato á bordo es espléndido, higiénico y esmera-do. Comidas á la española, aprobadas por la Junta é Inspector de emigración. Ca-marotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidambre de toda confianza y

Para informes y detalles I DMUNDO COUTO Consignatario y corredor jurado de buques. - Calle de Bailén, 3, Bilbao

NUEVO ESTANTE A PEDAL

FRICCIONES de BOLAS de ACERO



NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

SINGER MAS PERFECCIONES

> MECANISMO MAS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima duración. Minimo esfuerzo es ol trabajo.

BOULEVARD DE SARASATE, 28, PAMPLONA GAZTAMBIDE, 9, TUDELA

Chocolates y

-=(X(DE LA)X)=--

Compañia Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid. The same of the sa

VALORES DE NAVARRA CARCEL DE PAMPLONA. PRECIOS Ante- Uiti-Cotización de ayer De causa pendiento rior, \$ 530. Deuda proveial al 4 por 160 102'50 Id. Mcipi al 3 y 112 por 100 Crédito Navarro La Papelera Española In prision corrections;

Bexa

Pabrica del Bidasoa (Vera). La Vinicola (Campanas) Fejeria Mes. Pampionesa. Balacario de Betelu . Aguas de Arteia . Calé ciruñas La Agricole 1." serie libe. id. 3. 15 per 100 desembol.

sadas . . . Sleetra Pampionesa La Vasco-Mayarra idam. completamente libs. radas . . . Electra Bidasoa La Actividad, acciones 100

id. de 250 con 16 ele deres. Mectra clratis . . La Vasconia . . Burlada y Belasconin . Slectra del Keiles flectra Industrial Española d. Obligaciones de 5 por 190da 500 pesetas . . . a Industrial Sangüesina, Moria-Bombas de Lodosa, Cementos Portland (Olaza-

Pabrice de Alionos Quinte.

s. Aicatue .- Prancisco Gopena.

axistencia en el dia de aper: Arresto mayor 4 Es expectación de marcha 11

MERCADO DE CEREALES 28'13 litros (robe) Pasetas

18188 Cebeda Avena

PASATIEMPOS

Charadas

Remitida por «El rápido» y dedicada

Hermosa «tercera-cuarta» que «dos-cuarta» con «primera» más media de la «segunda» son lo que tu boca encierra.

No dejando que se ría de ti la «primera-cuarta» serás la mujer más harta de las que hay hoy en dia pues recibirás mil cartas de amantes, que otras envidian.

Premiada en varias Exposiciones

de clorhidrofosfato de cal

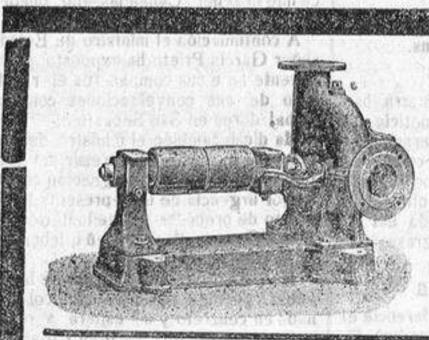
Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada Por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en la casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarago, ec. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona. De venta en las principales farmacias de España.

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada cemida una papeleta de estos polvos.

Preparados por M. Laudumiey, Parmacéunico de Bayona; se venden en toda as buenar Farmacias.

De venta en Pampiona Garmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.



Bombas todas clases

INSTALACIONES COMPLETAS PARA RIEGOS

MAQUINAS PARA LABRAR

LOCOMOVILES

ACOPLAMIENTOS TURBINA -- COMPRESORES LOCOMOTORAS

LANGEN Y C. S. EN C.

MADRID

Representante: MIGUEL ERVITI.-PAMPLONA, Chinchilla, 2.

El Eco de Navarra sa halla de venta en los puntos siguien-

En Madrid: Klosco de don Patricio Lu-En San Sebastian: Libreria de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Esta-

En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alog-80, Pigza de Bilbao. En Logrone: don Carlos Gil, Mer-

En Zarageza: Kiosko de don Antonino Garsia, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel Garcia, Pla-

En Calaborra, don julian Antonianzas,

Se arreglan

Cantro de sucripciones.

acordeones, concertinas, música armónica p aristones. Se compran acordeones

Se dan lecciones de acordón por másica y por cifra. CALLE DE ZAPATERIA núm. 60, piso 2.º, Pampiona.-José Gutierrez.

PELO Ó VELLO. Extirpación radica sin que vuelva á reaparecer. Nada de depilatorios, arrugas, viruelas, obesidad, calvicle, cutis aspero, grasiento ó de mai color, barros, cicatrices, pecas, manchas, herpes, granos y uemas incorrecciones físicas desaparecen ó se corrigen por tratamientos científicos modernos. Nada de perfumería. Clínica del Dr. SOJO, de los hospitales de Paris. Pelano.

Clínica de Belleza

hospitales de Paris. Pelayo, 22, primero Barceiona. Consultas por correo.

> Hasta un corazón de «dosprimera» tu romperás, y con la faz ya verás que eres fuerte cual la tos que le dá á este servidor al tiempo de ir á cenar.

Adios «prima-dos» lector y no te olvides del pápiro hasta hallar la solución de esta charada de

El rápido.»

Remitida por «Punto-Final.»

Iba cargado el buen Juan relienado con «dos-cuarta» por terrenos que al fin dán de su «dos-tres» la enseñanza.

«Tres» con «cuatro» es el camino, más como estaba mojado, se torció p perdió el tino. Y como quien «un-tercera» una carta cualesquiera grabó en el suelo su imagen de una magistral manera.

-¿Sop de «prima dos tercera»? -dijo un todo reservado .--¿O mi pueblo es el navarro? V hoy dia exclama cualquiera: -El «todo» Juan se ha mojado.

Jeroglíficos Remitido por «Vaya cardo».

RIO NOTA Podemos probar

que nuestros agentes generales ganas más de 200 pesetas por semana. Si gana V. menos de 25 pesetas por día, escri-banos enseguida. Nuestra circular le di la marcha que hay que seguir, y nuestro artículo importado hace lo demás. Se buscan señeres, señoras y jóvenes de todos paises que pueden consagrar todo su tiempo o una parte. Recompensa de 500 pesetas si no mandamos muestra gratulta sobre pedido. Establecimientos 89 HOR-TON, Grand Montrouge, (Reine) Fran-

Institution St. Pierre

11-Rue Triac, Bordeaux Es uno de los más antiguos y acredidio del icioma francés, carrera comercial p preparación é las escuelas de Industria y de Ingenieros) quimidos. Habitaciones confortables. Vida de l'amilia, Pidanse informes ai Consulsão do Benvia es

Agencia

DE PUBLICIDAD JOSE STORR Hijo y sucesor de Ricardo Store Propietario EMILIO COLOMINA La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias Asquelas, Aniversarios. Oficinas: Desengaño, 9 al 13

Pidanse tarifas, que se envian gratis. Baños de Arnedillo

(LOGROÑO)
Los mejores para curar el reumatismo y gota en sus diversas manifestaciones, heridas y todo traumatismo importante. Viaje á la Estación de Calahorra.

Remitido por id. 100 i 50 50 Letra

(CON METÁTESIS) Remitido por «Gregorio Morte». MANZANARES

Remitido por id.

Nota ESPAÑA Nota

Remitido por «El rápido». Nota Letra Letra Nota

Tarjeta anágrama Remitida por «Punto-Pinal».

J. ADELA OLLO DE SERRA

Combinense las letras de la tarjeta precedente modo que resulte el título de una conocida zarzuela.

PRIMO DEL TOPO